Кыргызча

Маанилүү

Микротолкундуу стерилизациялоочу баштыкты колдонуудан мурун колдонуучунун нускамасын кунт коюп окуп чыгыңыз жана келечекте колдонуу үчүн сактап коюңуз.

Көңүл буруңуз
- Стерилизациялоочу баштыкты балдар жетпей турган жерге коюңуз.
- Стерилизациялоочу баштыкка металл же электрондук буюмдарды салбаңыз.
- Бөлүктөрүнө зыян болбош үчүн, дайыма 60мл ичүүгө боло турган суу менен толтуруңуз.
- Стерилизациялоочу баштыкты иштетүүдө же ачууда абайлаңыз. Ичиндеги суу жана буу ысык.
- Микротолкундуу мештен стерилизациялоочу баштыкты алып чыгуудан мурун аны жок дегенде 2 мүнөт муздатыңыз.
- Стерилизацияланган буюмдарды кармоодон мурун колуңузду жууңуз.

Абайлаңыз
- Микротолкундуу мештин көрсөтмөлөрүн аткарыңыз жана сунушталгандан ашык ысытпаңыз.
- Бул стерилизациялоочу баштыкты микротолкундуу мешке ылайыксыз Avent буюмдарына колдонбоңуз, мисалы бөтөлкө жана упчу щеткасы (SCF145).
- Стерилизациялоочу баштыкты эч качан кадимки мешке же гриль мешине салбаңыз.

Стерилизациялоочу баштыкты колдонуу

Эскертүү: Стерилизациялоочу баштыкты 20 жолу колдонсо болот. Ар бир колдонгондон кийин белгилеңиз.

1 **Бардык бөлүктөрдү ажыратып, тазалаңыз. Аларды жылуу, самын суу менен жууп, андан соң жакшылап чайкаңыз (Сүр. 1).**

2 **Стерилизациялоочу баштыкка 60мл суу куюңуз (Сүр. 2).**

3 **Стерилизациялай турган бөлүктөрүн стерилизациялоочу баштыкка салыңыз. Стерилизациялоочу баштыкты ашыкча толтурбаңыз (Сүр. 3).**

4 **Стерилизациялоочу баштыкты бекем бууңуз (Сүр. 4).**

5 **Стерилизациялоочу баштыкты микротолкундуу мештин ортосуна коюңуз. Аны металл торчосуна койбоңуз (Сүр. 5).**

6 **Ылайыктуу микротолкундуу мештин ватт кубаттуулугун жана убактысын тандап, (төмөндү караңыз) аны иштетиңиз. Эгер сиздин микротолкундуу меште айлантуучу диск жок болсо, стерилизациялоочу баштыкты коопсуз жерден кармап, бир аз кыйшайтыңыз.**
- 5 мүн. 600-750 W
- 3 мүн. 800-1100 W
- 1,5 мүн. > 1100 W

7 **Стерилизациялоочу баштыкты микротолкундуу мештен алып чыгуудан мурун, аны жок дегенде 2 мүнөт муздатыңыз (Сүр. 6).**

8 **Стерилизациялоочу баштыкты коопсуз жерден кармап, аны микротолкундуу мештен алып чыгыңыз (Сүр. 7).**

9 **Стерилизациялоочу баштыкты өзүңүздөн алысыраак кармап, буусун буу чыгуучу тешиктен чыгарыңыз.**

10 **Ысык сууну буу чыгуучу жерден төгүп салыңыз. Колуңузду күйгүзүп алуудан абайлаңыз (Сүр. 8).**

11 **Стерилизациялоочу баштыкты ачып, стерилизацияланган бөлүктөрдү алып чыгыңыз. Абайлаңыз, стерилизацияланган буюмдар дагы деле ысык болушу мүмкүн.**

12 **Стерилизацияланган буюмдар колдонууга даяр. Стерилизацияланган буюмдарды чайкап же кургатпаңыз.**

Тоҷикӣ

Муҳим

Пеш аз истифода бурдани халтаи стерилизатсияи тафдони мавҷдор ин дастурамали истифодабарандаро бодиққат хонед ва барои истинод дар оянда захира кунед.

Огоҳӣ
- Халтаи стерилизатсияро аз дастрасии кӯдакон нигоҳ доред.
- Ба халтаи стерилизатсия ашёҳои металлӣ ё электронӣ нагузоред.
- Ҳамеша бо 60мл оби сифати нӯшокӣ пур кунед, то вайрон нашавад.
- Ҳангоми коркард ё кушодани халтаи стерилизатсия эҳтиёт бошед. Об ва буғи даруни он гарм аст.
- Бигзоред халтаи стерилизатсия ҳадди аққал 2 дақиқа пеш аз он ки онро аз тафдони маҷдор бароред, хунук шавад.
- Пеш аз он ки ба ашёи стерилизатсияшуда расед, дастҳои худро бишӯед.

Огоҳӣ
- Дастурҳои тафдони мавҷдори худро риоя кунед ва аз вақти тавсияшуда дарозтар гарм накунед.
- Ин халтаи стерилизатсияро барои стерилизатсия кардани ашёи Avent, ки барои тафдони мавҷдор пешбинӣ нашудааند, ба мисли шиша ва маккак истифода набаред (SCF145).
- Ҳеҷ гоҳ халтаи стерилизатсияро дар тафдонҳои муқаррарӣ ё грили тафдон нагузоред.

Истифодаи халтаи стерилизатсия

Эзоҳ: Халтаи стерилизатсияро то 20 маротиба истифода бурдан мумкин аст. Пас аз ҳар истифода қуттиро тафтиш кунед.

1 **Ҳама қисмҳоро ҷудо ва тоза кунед. Онҳоро дар оби гарм ва собун шуста, сипас бодиққат бишӯед. (Рас. 1).**

2 **Ба халтаи стерилизатсия 60 мл об резед (Рас. 2).**

3 **Қисмҳои стерилизатсияшавандаро дар халтаи стерилизатсия ҷойгир кунед. Халтаи стерилизатсияро аз ҳад зиёд пур накунед (Рас. 3).**

4 **Халтаи стерилизатсияро зич пӯшед (Рас. 4).**

5 **Халтаи стерилизатсияшударо дар маркази тафдони мавҷдор ҷойгир кунед. Онро ба грили металлӣ нагузоред (Рас. 5).**

6 **Қудрат ва вақти мувофиқро интихоб кунед (ба поён нигаред) ва бигзоред, ки тафдонҳои мавҷдор кор кунанд. Агар тафдони мавҷдори шумо мизи гардишкунанда надошта бошад, халтаи стерилизатсияро нисф гардонед ва онро дар ҷои бехатар нигоҳ доред.**
- 5 дақ. бо шиддати 600-750 W
- 3 дақ. бо шиддати 800-1100 W
- 1,5 дақ. бо шиддати > 1100 W

7 **Бигзоред халтаи стерилизатсия ҳадди аққал 2 дақиқа пеш аз он ки онро аз тафдони мавҷдор бароред, хунук шавад (Рас. 6).**

8 **Халтаи стерилизатсияро дар ҷои бехатар гиред ва аз тафдони мавҷдор хориҷ кунед. (Рас. 7).**

9 **Халтаи стерилизатсияро дар масофаи бехавф аз худ нигоҳ доред ва бигузоред, ки буғи гарм аз ҳавои буғ берун шавад.**

10 **Оби гармро тавассути сӯрохии буғ резед. Эҳтиёт бошед, ки дастҳоятонро насӯзонед (Рас. 8).**

11 **Халтаи стерилизатсияро кушоед ва қисмҳои стерилизатсияшударо хориҷ кунед. Эҳтиёт бошед, ашёи стерилизатсияшуда ҳанӯз ҳам гарм хоҳад буд.**

12 **Маводҳои стерилизатсияшуда барои истифода омодаанд. Ашёи стерилизатсияшударо нашуед ё хушк накунед.**

Türkmençe

Möhüm

Mikrotolkunda sterilizasiýa etmek üçin haltajygy ulanmazdan ozal şu ulanyjy gollanmasyny üns bilen okaň we ony geljekde gollanmak üçin saklaň.

Duýduryş
- Sterilizasiýa haltajygyny çagalaryň eli ýetmejek ýerde saklaň.
- Sterilizasiýa haltajygyna metal ýa-da elektron zatlary salmaň.
- Böleklerine zeper ýetmeginiň öňüni almak üçin elmydama 60ml agyz suwy bilen dolduryň.
- Sterilizasiýa haltajygyny elläniňizde ýa-da açanyňyzda seresap boluň. Onuň içindäki suw we bug gyzgyn bolýar.
- Sterilizasiýa haltajygyny mikrotolkunly peçden çykarmazdan ozal onuň azyndan 2 minutlap sowamagyna maý beriň.
- Sterilizasiýa edilen zatlary ellemezden ozal elleriňizi ýuwuň.

Seresap boluň
- Mikrotolkunly pejiňiziň gözükdirijilerini berjaý ediň we maslahat berilýänden artykmaç gyzdyrmaň.
- Şu sterilizasiýa haltajygyny çüýşe we sorulýan bölegiň çotgasy (SCF145) ýaly mikrotolkunda arassalanmaga ýaramsyz Avent närselerini sterilizasiýa etmek üçin ulanmaň.
- Sterilizasiýa haltajygyny hiç haçan adaty duhowka ýa-da peje salmaň.

Sterilizasiýa haltajygyny ulanmak

Bellik: Sterilizasiýa haltajygyny 20 gezege çenli ulanyp bolýar. Her gezek ulanylanyndan soň bir gutujyga bellik goýuň.

1 **Ähli bölekleri dargadyň we arassalaň. Olary ýyly, sabynly suwda ýuwuň, soňra oňat edip durlaň (Şekil 1).**

2 **Sterilizasiýa haltajygyna 60ml suw guýuň (Şekil 2).**

3 **Sterilizasiýa ediljek zatlary sterilizasiýa haltajygyna salyň. Sterilizasiýa haltajygyny çendenaşa doldurmaň (Şekil 3).**

4 **Sterilizasiýa haltajygynyň agzyny berk ýapyň (Şekil 4).**

5 **Sterilizasiýa haltajygyny mikrotolkunly pejiň ortasyna ýerleşdiriň. Ony metal gözenegiň üstünde goýmaň (Şekil 5).**

6 **Mikrotolkunly peçde degişli kuwwaty we wagty saýlaň (aşakdaky maglumatlara serediň) hem-de mikrotolkunly pejiň işlemegine maý beriň. Eger mikrotolkunly pejiňizde aýlanýan taba ýok bolsa, sterilizasiýa torbasyny howpsuz ýerinden tutmak arkaly ýarysyna çenli aýlaň.**
- 5 min. 600-750 W
- 3 min. 800-1100 W
- 1,5 min. > 1100 W

7 **Sterilizasiýa haltajygyny mikrotolkunly peçden çykarmazdan ozal onuň azyndan 2 minutlap sowamagyna maý beriň (Şekil 6).**

8 **Sterilizasiýa haltajygynyň howpsuz ýerinden tutuň we ony mikrotolkunly peçden çykaryň (Şekil 7).**

9 **Sterilizasiýa haltajygyny özüňizden howpsuz aralykda saklaň we bugunyň bug çykýan agzyndan çykmagyna maý beriň.**

10 **Gyzgyn suwy bug çykýan agzyndan döküň. Elleriňizi ýakmazlyk üçin seresap boluň (Şekil 8).**

11 **Sterilizasiýa haltajygyny açyň we sterilizasiýa edilen zatlary çykaryň. Seresap boluň - sterilizasiýa edilen zatlar henizem gyzgyn bolup biler.**

12 **Sterilizasiýa edilen zatlar ulanyşa taýýar. Sterilizasiýa edilen zatlary durlamaň ýa-da guratmaň.**

O'zbek

Muhim

Mikroto'lqinli pechda sterillash qopidan foydalanishdan oldin foydalanuvchi qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik ma'lumot uchun saqlab qo'ying.

Ogohlantirish
- Sterillash qopini bolalar ololmaydigan joyda saqlang.
- Sterillash qopiga metall yoki elektron narsalarni solmang.
- Qismlar shikastlanishining oldini olish uchun har doim 60 ml ichimlik suvi soling.
- Sterillash qopini ushlaganda yoki ochganda ehtiyot bo'ling. Uning ichidagi suv va bug' issiq bo'lishi mumkin.
- Sterillash qopini mikroto'lqinli pechdan olishdan oldin uning kamida 2 daqiqa sovishini kuting.
- Sterillangan narsalarga teginishdan oldin qo'lingizni yuving.

Diqqat
- Mikroto'lqinli pechingiz ko'rsatmalariga amal qiling va tavsiya etilganidan ortiqcha qizdirmang.
- Ushbu sterillash qopidan butilka, so'rg'ich cho'tkasi kabi (SCF145) Avent'ning mikroto'lqinli pechda foydalanish xavfsiz bo'lmagan narsalarini sterillash uchun ishlatmang.
- Hech qachon sterillash qopini an'anaviy pech yoki pech-grilga qo'ymang.

Sterillash qopidan foydalanish

Eslatma: Sterillash qopidan 20 martagacha foydalanish mumkin. Har bir foydalanishdan keyin tegishli joyni belgilab qo'ying.

1 **Barcha qismlarni ajratib oling va tozalang. Ularni iliq, sovunli suvda yuving va shundan keyin yaxshilab chaying (1-rasm).**

2 **Sterillash qopiga 60 ml suv soling (2-rasm).**

3 **Sterillanishi kerak bo'lgan qismlarni sterillash qopiga joylashtiring. Sterillash qopini ortiqcha to'ldirib yubormang (3-rasm).**

4 **Sterillash qopini mahkam yoping (4-расм).**

5 **Sterillash qopini mikroto'lqinli pechning o'rtasiga joylashtiring. Uni metall gril ustiga joylashtirmang (5-rasm).**

6 **Mikroto'lqinli pechning quvvati va vaqtini tanlang (pastga qarang) va mikroto'lqinli pechni ishga tushiring. Agar mikroto'lqinli pechingizda aylanuvchi taglik bo'lmasa, sterillash qopini xavfsiz joydan ushlab turib, yarmigacha aylantiring.**
- 5 daq. 600-750 W
- 3 daq. 800-1100 W
- 1,5 daq. > 1100 W

7 **Sterillash qopini mikroto'lqinli pechdan olishdan oldin uning kamida 2 daqiqa sovishini kuting (6-rasm).**

8 **Sterillash qopini xavfsiz joyidan ushlang va uni mikroto'lqinli pechdan chiqarib oling (7-rasm).**

9 **Sterillash qopini o'zingizdan xavfsiz masofada ushlang va issiq bug'ning bug' teshigi orqali chiqib ketishini kuting.**

10 **Issiq suvni bug' teshigi orqali to'kib tashlang. Qo'llaringizni kuydirib olishdan ehtiyot bo'ling (8-rasm).**

11 **Sterillash qopini oching va sterillangan qismlarni chiqarib oling. Ehtiyot bo'ling, sterillangan qismlar hali ham issiq bo'lishi mumkin.**

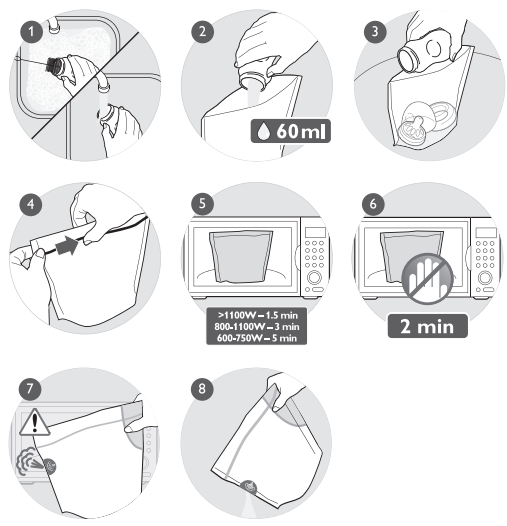
12 **Sterillangan narsalar foydalanish uchun tayyor. Sterillangan narsalarni chaymang yoki quritmang.**

PHILIPS
AVENT
SCF297

© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000.083.8216.1 (29/11/2021)

100% recycled paper
100% papier recyclé



Қазақша

Маңызды ақпарат

Микротолқынды пешке арналған стерильдеу қалтасын қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескерту
- Стерильдеу қалтасын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Стерильдеу қалтасына металл немесе электрондық заттарды салмаңыз.
- Бөлшектерін зақымдас алмас үшін міндетті түрде 60 мл ішетін су құйыңыз.
- Стерильдеу қалтасын ұстағанда немесе ашқанда абай болыңыз. Су мен ішіндегі бу ыстық.
- Микротолқынды пештен алмас бұрын стерильдеу қалтасын кемінде 2 минут суытып алыңыз.
- Стерильденген заттарды ұстамас бұрын, қолыңызды жуыңыз.

Ескерту
- Микротолқынды пеш нұсқауларын қатаң орындаңыз және ұсынылған уақыттан артық қыздырмаңыз.
- Микротолқынды пеште қолдануға болмайтын Avent өнімдерін, мысалы бөтелкені және емізікті жууға арналған щетканы (SCF145) осы стерильдеу қалталарында стерильдеуге болмайды.
- Стерильдеу қалтасын ешқашан кәдімгі пешке немесе гриль-пешке салмаңыз.

Стерильдеу қалтасын пайдалану

Ескертпе. Стерильдеу қалтасын 20 рет пайдалануға болады. Әр пайдаланғаннан кейін қорапты тексеріңіз.

1. **Барлық бөлшектерін ажыратып, тазалаңыз. Оларды жылы, сабынды сумен жуып, жақсылап шайыңыз (1-сурет).**
2. **Стерильдеу қалтасына 60 мл ішетін су құйыңыз (2-сурет).**
3. **Стерильденетін бөлшектерді стерильдеу қалтасына салыңыз. Стерильдеу қалтасын толтырмаңыз (3-сурет).**
4. **Стерильдеу қалтасын мықтап жабыңыз (4-сурет).**
5. **Стерильдеу қалтасын микротолқынды пештің ортасына қойыңыз. Оны грильге арналған металл торға қоймаңыз (5-сурет).**
6. **Микротолқынды пештің тиісті қуаты мен уақытын таңдап (төмендегі кестені қараңыз), микротолқынды пешті қосыңыз. Егер микротолқынды пеште айналмалы бөлігі болмаса, қауіпсіз жағында ұстап тұрып, стерильдеу қалтасын жартылай бұрыңыз.**
- 5 мин. 600-750 W
- 3 мин. 800-1100 W
- 1,5 мин. > 1100 W
7. **Микротолқынды пештен алмас бұрын стерильдеу қалтасын кемінде 2 минут суытып алыңыз (6-сурет).**
8. **Стерильдеу қалтасын қауіпсіз жағынан ұстап, микротолқынды пештен шығарып алыңыз (7-сурет).**
9. **Стерильдеу қалтасын өзіңізге қауіпсіз қашықтықта ұстап, бу шығатын саңылаудан бу шығып болғанша күтіңіз.**
10. **Ішіндегі суды бу шығатын саңылаудан төгіңіз. Қолыңызды күйдіріп алмаңыз (8-сурет).**
11. **Стерильдеу қалтасын ашып, стерильдеу бөліктерін шығарып алыңыз. Стерильденген заттар әлі ыстық болуы мүмкін.**
12. **Стерильденген заттар пайдалануға дайын. Стерильденген заттарды шаймаңыз немесе кептірмеңіз.**

Русский

Важная информация

Перед использованием пакета для стерилизации в микроволновой печи внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение
- Храните пакет для стерилизации в недоступном для детей месте.
- Не помещайте в пакет для стерилизации металлические предметы или электронные устройства.
- Чтобы предотвратить повреждение частей, наливайте 60 мл питьевой воды.
- Соблюдайте осторожность при обращении с пакетом для стерилизации и его открытии: вода и пар внутри очень горячие.
- Перед извлечением пакета для стерилизации из микроволновой печи дайте ему остыть в течение не менее 2 минут.
- Перед тем как брать простерилизованные предметы, тщательно вымойте руки.

Внимание!
- Следуйте инструкциям для микроволновой печи и не нагревайте дольше рекомендуемого времени.
- Не используйте этот пакет для стерилизации продуктов Avent, которые нельзя класть в микроволновую печь, к примеру щеточки для мытья бутылочек и сосок (SCF145).
- Запрещается помещать пакет для стерилизации в духовку или гриль.

Использование пакета для стерилизации

Примечание. Пакет для стерилизации можно использовать до 20 раз. Делайте отметку после каждого использования.

1. **Раскройте и очистите все части. Вымойте их в теплой мыльной воде, затем тщательно ополосните (Рис. 1).**
2. **Налейте в пакет для стерилизации 60 мл воды (Рис. 2).**
3. **Поместите предметы в пакет для стерилизации, не переполняя его (Рис. 3).**
4. **Герметично закройте пакет для стерилизации (Рис. 4).**
5. **Поместите пакет для стерилизации в микроволновую печь по центру. Не помещайте его на металлическую решетку (Рис. 5).**
6. **Выберите необходимую мощность микроволновой печи и время (см. ниже), а затем включите микроволновую печь. Если для микроволновой печи не предусмотрена вращающаяся подставка, во второй половине времени процесса поверните пакет для стерилизации на пол-оборота, взявшись за безопасную часть.**
- 5 минут при 600—750 Вт
- 3 минуты при 800—1100 Вт
- 1,5 минуты при > 1100 Вт
7. **Перед извлечением пакета для стерилизации из микроволновой печи дайте ему остыть в течение не менее 2 минут (Рис. 6).**
8. **Возьмите пакет для стерилизации и извлеките его из микроволновой печи (Рис. 7).**
9. **Держите пакет для стерилизации на безопасном расстоянии от себя и дайте пару выйти через отверстие выхода пара.**
10. **Слейте горячую воду через отверстие выхода пара. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечь руки (Рис. 8).**
11. **Откройте пакет для стерилизации и извлеките простерилизованные предметы. Соблюдайте осторожность, так как они могут быть горячими.**
12. **Простерилизованные предметы готовы к использованию. Не ополаскивайте и не сушите их.**

Azərbaycan

Vacib

Mikrodalğalı soba üçün sterilizasiya torbasını istifadə etməzdən əvvəl bu təlimat kitabçasını diqqətlə oxuyun və onu gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.

Xəbərdarlıq
- Sterilizasiya torbasını uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
- Sterilizasiya torbasına metal və ya elektron əşyalar qoymayın.
- Hissələrə zərər verməmək üçün rezervuarı həmişə 60 ml içməli su ilə doldurun.
- Sterilizasiya torbasını tutarkən və ya açarkən ehtiyatlı olun. Torbanın içindəki su və buxar isti olur.
- Sterilizasiya torbasını mikrodalğalı sobadan çıxarmazdan əvvəl ən azı 2 dəqiqə soyumasını gözləyin.
- Sterilizə edilmiş əşyalara toxunmazdan əvvəl əllərinizi yuyun.

Diqqət
- Mikrodalğalı sobanızın təlimatlarına əməl edin və torbanı tövsiyə olunan müddətdən artıq qızdırmayın.
- Bu sterilizasiya torbasını mikrodalğalı sobaya yerləşdirilməli olmayan Avent əşyalarını, məsələn şüşə və əmzik fırçasını (SCF145) sterilizə etmək üçün istifadə etməyin.
- Sterilizasiya torbasını heç vaxt adi sobaya və ya mikrodalğalı sobanın qril rejiminə qoymayın.

Sterilizasiya torbasından istifadə

Qeyd: Sterilizasiya torbası 20 dəfəyə qədər istifadə edilə bilər. Hər istifadədən sonra bir xanaya işarə qoyun.

1. **Bütün hissələri sökün və təmizləyin.Onları isti sabunlu suda yuyun və sonra yaxşıca yaxalayın (Şək.1).**
2. **Sterilizasiya torbasına 60 ml su tökün (Şək. 2).**
3. **Sterilizə ediləcək hissələri sterilizasiya torbasına yerləşdirin.Sterilizasiya torbasını çox doldurmayın (Şək.3).**
4. **Sterilizasiya torbasını möhkəm bağlayın (Şək. 4).**
5. **Sterilizasiya torbasını mikrodalğalı sobanın mərkəzinə qoyun. Onu metal barmaqlığın üstünə qoymayın Şək.5).**
6. **Mikrodalğalı sobanın müvafiq gücünü və vaxtını seçin (aşağıya baxın) və sobanı işə salın. Mikrodalğalı sobada fırlanan altlıq yoxdursa, sterilizasiya torbasını təhlükəsiz zonada tutaraq çevirin.**
- 5 dəq. 600-750 W gücündə
- 3 dəq. 800-1100 W gücündə
- 1,5 dəq. > 1100 W gücündə
7. **Sterilizasiya torbasını mikrodalğalı sobadan çıxarmazdan əvvəl ən az 2 dəqiqə soyumasını gözləyin (Şək.6).**
8. **Sterilizasiya torbasını təhlükəsiz zonada tutaraq mikrodalğalı sobadan çıxarın (Şək.7).**
9. **Sterilizasiya torbasını təhlükəsiz məsafədə saxlayın və buxar dəliyindən isti buxarın çıxmasına imkan verin.**
10. **İsti suyu buxar dəliyindən tökün. Əllərinizi yandırmamaq üçün ehtiyatlı olun (Şək.8).**
11. **Sterilizasiya torbasını açın və sterilizə edilmiş əşyaları çıxarın. Ehtiyatlı olun, sterilizə edilmiş əşyalar hələ də isti ola bilər.**
12. **Sterilizə edilmiş əşyalar istifadəyə hazırdır. Sterilizə edilmiş əşyaları yumayın və ya qurulamayın.**

Հայերեն

Ուշադրություն

Միկրոալիքային վառարանի ստերիլիզացման տոպրակն օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս օգտագործողի ձեռնարկը և պահեք այն՝ հետագայում օգտվելու համար:

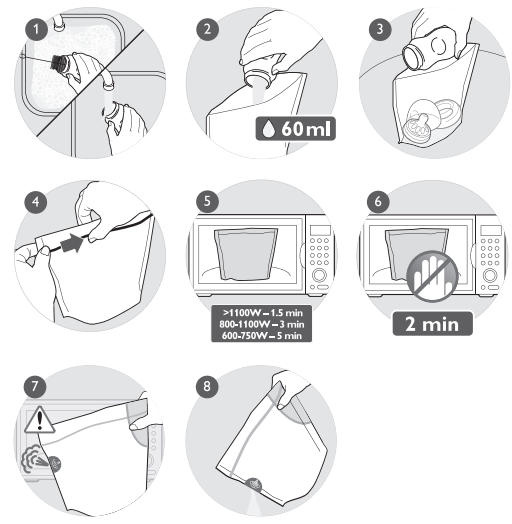
Զգուշացում
- Ստերիլիզացման տոպրակը պահեք երեխաների համար անհասանելի տեղում:
- Մետաղական կամ էլեկտրոնային առարկաներ մի դրեք ստերիլիզացման տոպրակի մեջ:
- Մասերը չվնասելու համար լցրեք 60 մլ խմելու ջուր:
- Ստերիլիզացման տոպրակի հետ առնչվելիս և այն բացելիս զգույշ եղեք: Ներսի ջուրը և գոլորշին շատ տաք են:
- Նախքան միկրոալիքային վառարանից հանելը՝ թողեք, որպեսզի ստերիլիզացման տոպրակը սառչի առնվազն 2 րոպե:
- Ստերիլիզացված իրերին դիպչելուց առաջ լվացեք ձեր ձեռքերը:

Զգուշացում
- Հետևեք միկրոալիքային վառարանի ցուցումներին և մի տաքացրեք առաջարկվող ժամանակից ավելի երկար:
- Մի օգտագործեք այս ստերիլիզացման տոպրակը՝ ստերիլիզացնելու համար Avent-ի միկրոալիքային վառարանների համար ոչ անվտանգ առարկաները, օրինակ՝ շշերի և ծծակների խոզանակը (SCF145):
- Մի դրեք ստերիլիզացման տոպրակը ջեռոցում կամ գրիլի սարքում:

Ստերիլիզացման տոպրակի օգտագործումը

Նշում. Ստերիլիզացման տոպրակը կարող է օգտագործվել առավելագույնը 20 անգամ: Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո նշան արեք:

1. **Քանդեք և մաքրեք բոլոր մասերը: Լվացեք դրանք տաք օճառաջրով, այնուհետև լավ պարզաջրեք (նկ. 1):**
2. **Ստերիլիզացման տոպրակի մեջ լցրեք 60 մլ ջուր (նկ. 2):**
3. **Ստերիլիզացման ենթակա մասերը դրեք ստերիլիզացման տոպրակի մեջ: Շատ առարկաներ մի լցրեք ստերիլիզացման տոպրակի մեջ (նկ. 3):**
4. **Հերմետիկորեն փակեք ստերիլիզացման տոպրակը (նկ. 4):**
5. **Ստերիլիզացման տոպրակը դրեք միկրոալիքային վառարանի կենտրոնում: Մի դրեք այն մետաղյա ցանցի վրա (նկ. 5):**
6. **Ընտրեք միկրոալիքային վառարանի պահանջվող հզորությունը և ժամանակը (տես ստորև), այնուհետև միացրեք միկրոալիքային վառարանը: Եթե ձեր միկրոալիքային վառարանը չունի պտտվող տակդիր, ստերիլիզացման տոպրակը կիսով չափ պտտեք՝ բռնելով անվտանգ մասից:**
- 5 րոպե՝ 600-750 W
- 3 րոպե՝ 800-1100 W
- 1,5 րոպե՝ > 1100 W
7. **Նախքան միկրոալիքային վառարանից հանելը՝ թողեք, որպեսզի ստերիլիզացման տոպրակը սառչի առնվազն 2 րոպե (նկ. 6):**
8. **Բռնեք ստերիլիզացման տոպրակն անվտանգ տեղից և հանեք միկրոալիքային վառարանից (նկ. 7):**
9. **Ստերիլիզացման տոպրակը պահեք ձեզանից անվտանգ հեռավորության վրա և թողեք, որպեսզի գոլորշին դուրս գա գոլորշու ելանցքից:**
10. **Թափեք տաք ջուրը գոլորշու ելանցքից: Զգույշ եղեք, որպեսզի ձեր ձեռքերը չայրեք (նկ. 8):**
11. **Բացեք ստերիլիզացման տոպրակը և հանեք ստերիլիզացված առարկաները: Զգույշ եղեք, քանի որ դրանք կարող են տաք լինել:**
12. **Ստերիլիզացված առարկաները պատրաստ են օգտագործման համար: Մի լվացեք կամ չորացրեք ստերիլիզացված առարկաները:**



ქართული

მნიშვნელოვანია

ყურადღებით წაიკითხეთ მომხმარებლის ეს სახელმძღვანელო მიკროტალღური ღუმელის სასტერილიზაციო პაკეტის გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო გამოყენებისთვის.

გაფრთხილება
- სტერილიზაციის პაკეტი შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- სტერილიზაციის პაკეტში არ ჩადოთ ლითონის ან ელექტრონული საგნები.
- ნაწილების დაზიანების თავიდან ასაცილებლად ყოველთვის შეავსეთ სასმელი წყლის ხარისხის 60 მლ წყლით.
- სიფრთხილე გამოიჩინეთ სტერილიზაციის პაკეტის გახსნისას ან მისი გამოყენებისას. მასში არსებული წყალი და ორთქლი ცხელია.
- მიკროტალღური ღუმელიდან გამოღებამდე მინიმუმ 2 წუთი დაელოდეთ სტერილიზაციის პაკეტის გაგრილებას.
- სტერილიზებულ საგნებთან შეხებამდე ხელები დაიბანეთ.

გაფრთხილება
- მიჰყევით თქვენი მიკროტალღური ღუმელის ინსტრუქციებს და არ გააცხელოთ რეკომენდებულ დროზე უფრო ხანგრძლივად.
- სტერილიზაციის ეს პაკეტი არ გამოიყენოთ Avent-ის ისეთი საგნების სტერილიზაციისთვის, რომელთა გამოყენება მიკროტალღურ ღუმელში უსაფრთხო არ არის, მაგ. ასეთი საგნებია ბოთლი და საბავშვო საწოვარის ჯაგრისი (SCF145).
- სტერილიზაციის პაკეტი არასდროს მოათავსოთ ჩვეულებრივ ღუმელში ან გრილში.

სტერილიზაციის პაკეტის გამოყენება

შენიშვნა: სტერილიზაციის პაკეტის გამოყენება დასაშვებია მაქსიმუმ 20-ჯერ. ყოველი გამოყენების შემდეგ შეამოწმეთ ყუთი.

1. **დაშალეთ და გაასუფთავეთ ყველა ნაწილი. გარეცხეთ ისინი თბილ, საპნიან წყალში და ამის შემდეგ გულდასმით გაავლეთ წყალი (სურ. 1).**
2. **60 მლ წყალი ჩაასხით სტერილიზაციის პაკეტში (სურ. 2).**
3. **დასასტერილიზებელი ნაწილები მოათავსეთ სტერილიზაციის პაკეტში. არ გადაავსოთ სტერილიზაციის პაკეტი (სურ. 3).**
4. **მჭიდროდ დალუქეთ სტერილიზაციის პაკეტი (სურ. 4).**
5. **სტერილიზაციის პაკეტი მოათავსეთ მიკროტალღური ღუმელის ცენტრში. არ დადოთ ლითონის გრილზე (სურ. 5).**
6. **აირჩიეთ მიკროტალღური ღუმელის სათანადო სიმძლავრე და დრო (იხილეთ ქვემოთ) და მიეცით მიკროტალღურ ღუმელს მუშაობის საშუალება. თუ თქვენს მიკროტალღურ ღუმელს მბრუნავი დისკო არ აქვს, პროცედურის ნახევარი დროის გასვლის შემდეგ სტერილიზაციის პაკეტი უსაფრთხო ნაწილით აიღეთ და შეატრიალეთ.**
- 5 წთ. 600-750 W
- 3 წთ. 800-1100 W
- 1,5 წთ. > 1100 W
7. **მიკროტალღური ღუმელიდან გამოღებამდე დაელოდეთ სტერილიზაციის პაკეტის გაგრილებას მინიმუმ 2 წუთის განმავლობაში (სურ. 6).**
8. **სტერილიზაციის პაკეტი უსაფრთხო ადგილით აიღეთ და მიკროტალღური ღუმელიდან გამოიღეთ (სურ. 7).**
9. **სტერილიზაციის პაკეტი თქვენგან უსაფრთხო მანძილზე დაიჭირეთ და დაელოდეთ სარქვლიდან ორთქლის გამოსვლას.**
10. **ცხელი წყალი გადმოასხით ორთქლის სარქვლიდან. გამოიჩინეთ სიფრთხილე, ხელები რომ არ დაიწვათ (სურ. 8).**
11. **გახსენით სტერილიზაციის პაკეტი და ამოიღეთ სტერილიზებული ნაწილები. გამოიჩინეთ სიფრთხილე, სტერილიზებული საგნები შეიძლება ჯერ კიდევ ცხელი იყოს.**
12. **სტერილიზებული საგნები მზად არის გამოსაყენებლად. არ გარეცხოთ და არ გააშროთ სტერილიზებული საგნები.**